

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	6 (1944)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Aus den Sktionen = Nouvelles des sections

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Aus den Sektionen . Nouvelles des sections**

**Sektion St. Gallen.**

Die diesjährige Jahresversammlung wurde, um den Mitgliedern der dortigen Gegend den Versammlungsbesuch ohne grosse Reisekosten zu ermöglichen, nach Wattwil verlegt. Die Lage dieses Versammlungsortes wirkte sich dann allerdings auf die Teilnehmerzahl etwas ungünstig aus.

Am 7. Mai a. c. eröffnete Präsident R. Eichenberger mit einem herzlichen Willkomm und einem kurzen Rückblick auf das Verbandsjahr die Sitzung. Im Jahresbericht berührte der Redner die Frage der flüssigen Treibstoffe und wies auf die wohl knappe, aber in Berücksichtigung der Umstände noch erträgliche Zuteilung hin. Er orientierte die Versammelten auch darüber, dass die schon wiederholt gerügte Taxteilung umgebauter und nicht umgebauter Traktoren von den Behörden mit der Begründung der unterschiedlichen Rationen fester und flüssiger Treibstoffe beibehalten werde.

Nach einigen Erläuterungen hinsichtlich Reorganisation des Zentralverbandes werden Jahres-Rechnung und Bericht der Rechnungskommission genehmigt. Der Jahres-Beitrag wird auf Fr. 10.— belassen. Dem Antrag auf Belassung der Brennstoffrückvergütung pro 1943 in der Sektionskasse wird zugestimmt.

## Patent-Unfallschutz-Kreissägen für Lang-, Brenn- u. Gasholz

Schutzausrüstung von den Versicherungen begutachtet, vielfach im Betrieb. Mit der Universalkreissäge lässt sich **Gasholz** ohne jede Unfallgefahr unglaublich schnell aufrüsten. Prospekte verlangen.

**Pat.-Sägemaschinenfabrik HATT, Oberstammheim (Zürich)**

Präsident Eichenberger gibt anschliessend über das neue Verhältnis in bezug Technischer Dienst Auskunft, gibt die Bildung eines Ausschusses bekannt und weist auf die äussere und innere Neugestaltung der Verbandszeitung hin.

A. Gubler, Geschäftsführer der Sektion Thurgau, unterstützt die Worte des Vorsitzenden und bringt noch einige Ergänzungen an. Martin Brunner verdankt die Mitarbeit des Präsidenten anlässlich der Umbildung im Zentral-Verband und -Vorstand. Ueber den Austritt der Sektion Waadt fallen noch einige Erklärungen. Das von Zentralpräsident H. Rütschi zugesicherte Referat konnte infolge militärdienstlicher Abwesenheit nicht gehalten werden.

Geschäftsführer Frauenknecht deutet die Möglichkeiten des zukünftigen Tätigkeitsprogrammes an, wobei er mit der Absicht der Durchführung einer Reifen- und Traktorführer-Prüfung vom Präsidenten sekundiert wird.

In der anschliessenden Diskussion werden noch interessante Themen erörtert und manche Fragen beantwortet. Damit konnte unter Verdankung des regen Interesses die diesjährige Hauptversammlung geschlossen werden.



**Seilwinden** für jeden Traktor  
**Hydraul. u. mechan. Aggregate**

für Waldrodungen

**Langholzladewinden**

**Trämelzüge**

**Kippvorrichtungen, Anhänger**

u. s. w.

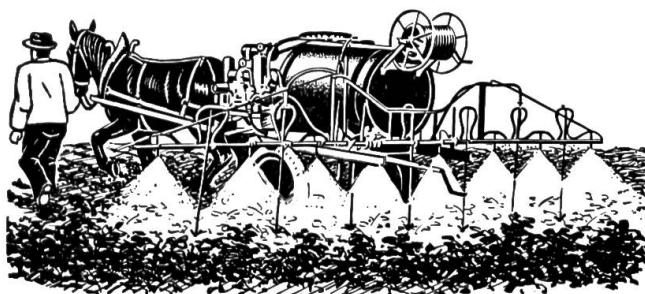
Verlangen Sie Prospekte

**Denzler & Co.**

Tel. 23.10

Konstruktionswerkstätte

**Zollbrück (Bern)**



**Baum-, Getreide-,  
Kartoffel-, Reben-  
und  
Weisselspritzen**

**Birchmeier & Cie.** Spritzenfabrik  
Künten-Aargau

für Hand- und Motorbetrieb